

INSTALLATION OF 50DN STATOR WITH 1-PIECE INSULATOR

WARNING!!! ALWAYS USE PROPER EYE PROTECTION WHEN PERFORMING ANY MECHANICAL REPAIRS TO A VEHICLE – INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY INSTALLATION AND OR REPAIRS TO THE DELCO REMY® PRODUCTS. FAILURE TO USE PROPER EYE PROTECTION CAN LEAD TO SERIOUS AND PERMANENT EYE DAMAGE.

DANGER!!! Only perform the mechanical functions that you are properly qualified to perform. Mechanical repairs that are beyond your technical capabilities should be handled by a professional installation specialist.

1. ENLARGE TERMINAL HOLES IN RECTIFIER FRAME. [See Illustration 1]

- ◆ Carefully maintain hole center location during drilling operation.
- ◆ Drill the three (3) terminal holes to diameter 15.6-15.5 mm (.609”-.612”) using a 15.5 mm or 39/64” drill bit.
- ◆ Carefully remove all burrs and chips after completion of drilling operation.

Notice! The following two part number insulators were replaced with a 1-piece insulator.

- ◆ 1941051 Square washer insulators (3) are not reused.
- ◆ 1952212 “Top-hat” insulators (3) are not reused. The “Top-hat” is replaced with 10502988 insulator washer.

2. ASSEMBLY INSTRUCTIONS. [See Illustration 2]

- ◆ Carefully assemble parts as shown in illustration. New parts in this assembly are noted in **bold font**.

Torque the bottom stator terminal nut to 13.5-16.3 Nm (120-144 lb in) and the top (positive diode plate) stator terminal nut to 19.2-21.5 Nm (170-190 lb in). **DO NOT OVERTIGHTEN TERMINAL NUTS!** Component could be damaged.

ILLUSTRATION 1

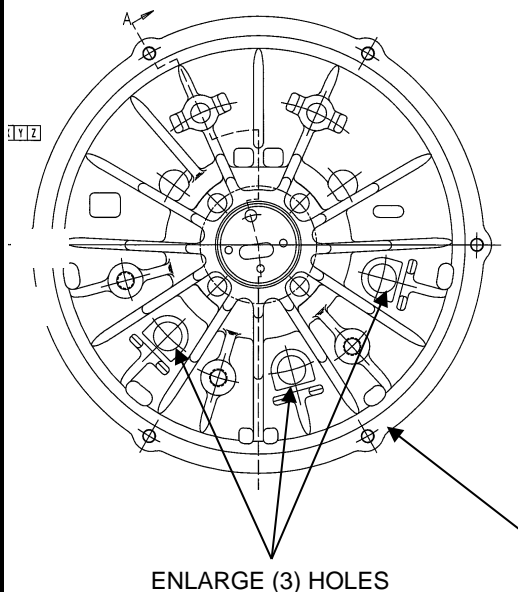
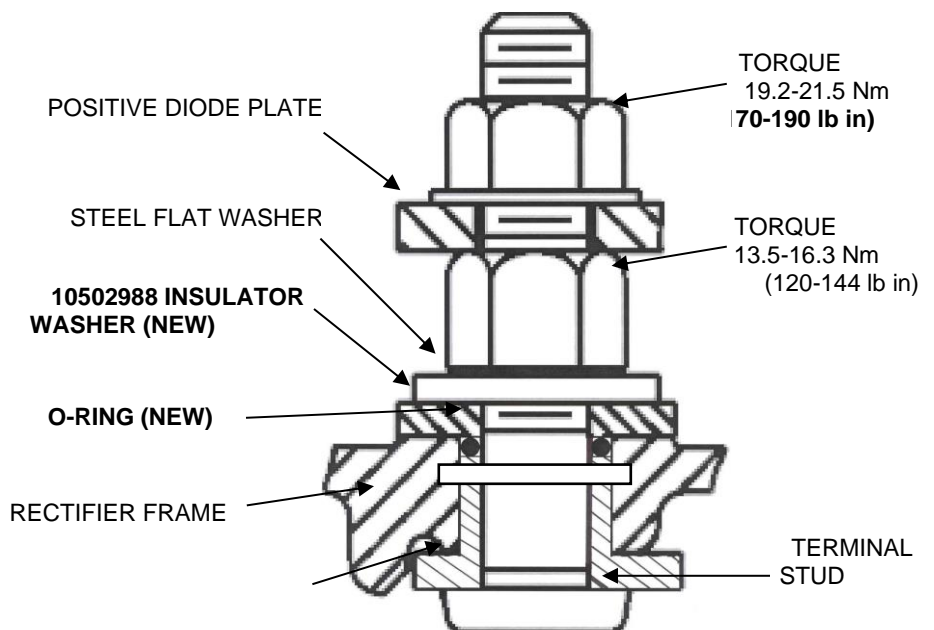


ILLUSTRATION 2



Technical support: USA 800 372 0222, Mexico 01 800 000 7378, Brazil 0800 703 3526, South America 55 11 3183 0384 or visit delcoremy.com

NOTICE - Only licensed Delco Remy products and component parts should be used, and the use of other parts or modifications not approved by PHINIA will void all applicable warranties. The failure to carefully follow these Instructions, set forth herein, will void all applicable warranties. DELCO REMY is a registered trademark of General Motors LLC, licensed to PHINIA Technologies Inc.

INSTALACIÓN DEL ESTATOR 50DN CON AISLADOR DE 1 PIEZA

ADVERTENCIA!!! UTILICE SIEMPRE PROTECCIÓN OCULAR ADECUADA AL REALIZAR CUALQUIER REPARACIÓN MECÁNICA EN UN VEHÍCULO, INCLUIDA, ENTRE OTRAS, CUALQUIER INSTALACIÓN O REPARACIÓN DE LOS MOTORES DE ARRANQUE REMY DELCO. LA NO UTILIZACIÓN DE PROTECCIÓN OCULAR ADECUADA PUEDE PROVOCAR DAÑOS OCULARES GRAVES Y PERMANENTES.

PELIGRO!!! Realice únicamente las funciones mecánicas para las que esté debidamente cualificado. Las reparaciones mecánicas que estén más allá de sus capacidades técnicas deben ser realizadas por un especialista profesional en instalaciones.

1. AGRANDAR LOS ORIFICIOS DE LOS TERMINALES EN EL BASTIDOR DEL RECTIFICADOR. [Ver Ilustración 1]

- Mantenga cuidadosamente el centro del agujero durante la operación de taladrado.
- Taladre los tres (3) orificios de las terminales con un diámetro de 15,6-15,5 mm (.609"-.612") utilizando una broca de 15,5 mm o 3/8".
- Retire cuidadosamente todas las rebabas y virutas una vez finalizada la operación de taladrado.

Nota: Los siguientes dos aisladores con número de pieza se sustituyeron por un aislador de 1 pieza.

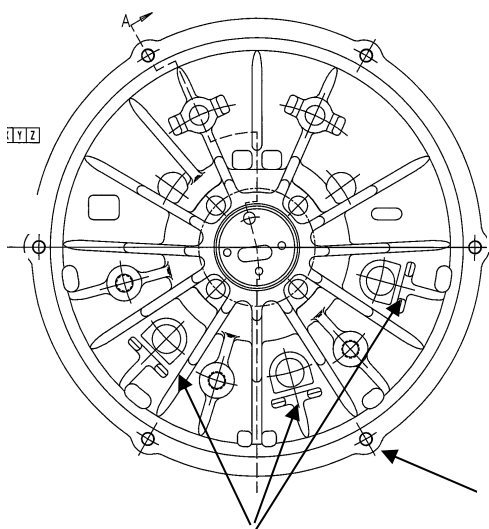
- 1941051 Aisladores de arandela cuadrada (3) no se reutilizan.
- 1952212 Aisladores "Top-hat" (3) no se reutilizan. El "Top-hat" se sustituye por aislador arandela 10502988.

2. INSTRUCCIONES DE MONTAJE. [Ver ilustración 2]

- Ensamble cuidadosamente las piezas como se muestra en la ilustración. Las piezas nuevas en este montaje se indican en **negrita**.

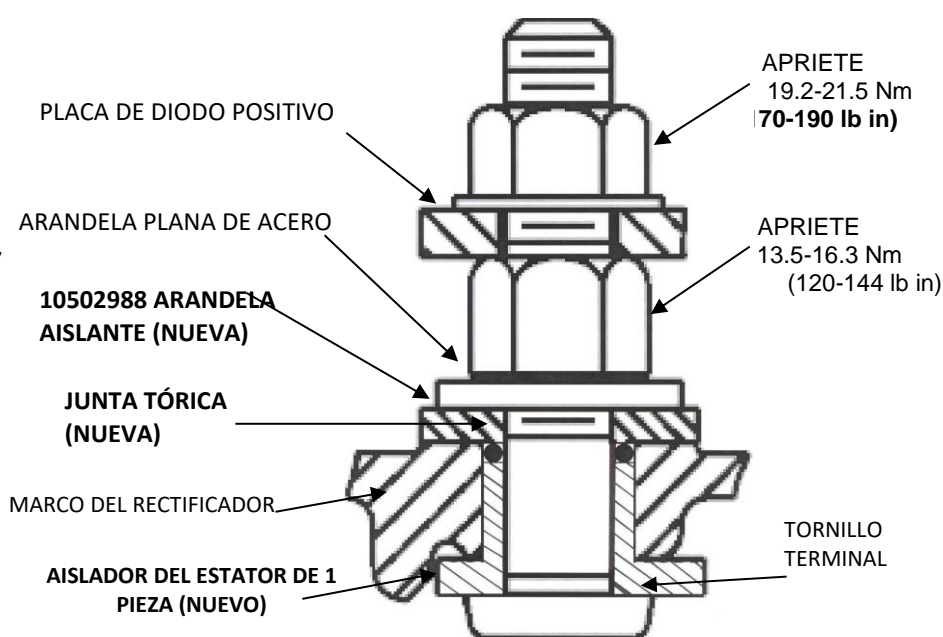
Apriete la tuerca de la terminal inferior del estator a 13,5-16,3 Nm (120-144 lb in) y la tuerca de la terminal superior (placa del diodo positivo) del estator a 19,2-21,5 Nm (170-190 lb in). ¡NO APRIETE DEMASIADO LAS TUERCAS DE LAS TERMINALES! Los componentes podrían resultar dañados.

ILUSTRACIÓN 1



AMPLIAR (3) ORIFICIOS

ILUSTRACIÓN 2



Soporte técnico: EE. UU. 800 372 0222, México 01 800 000 7378, Brasil 0800 703 3526, Sudamérica 55 11 3183 0384 o visite delcoremy.com

NOTA - Solamente deben ser usados productos y componentes Delco Remy, el uso de otras partes o modificaciones no aprobadas por PHINIA anulará todas las garantías aplicables. No seguir cuidadosamente las instrucciones de instalaciones expuestas en este documento anulará todas las garantías aplicables. DELCO REMY es una marca registrada de General Motors Corporation autorizada bajo licencia de PHINIA Technologies Inc.

© 2023 PHINIA Inc. Todos los derechos reservados.

INSTALLATION DU STATOR 50DN AVEC ISOLANT DE 1 PIÈCE

AVERTISSEMENT !!! UTILISEZ TOUJOURS DE PROTECTION OCULAIRE QUAND VOUS REALISEZ QUELQUE ACTIVITÉ EN RELATION AVEC LA REPARATION MECANIQUE À UN VÉHICULE, EN COMPRENANT MAIS PAS LIMITÉ À QUELQUE RÉPARATION OU INSTALLATION DE MOTEURS D'ARRACHEMENT DELCO REMY. SI VOUS SAUTEZ L'UTILISATION DE L'USAGE DE PROTECTION OCULAIRE APPROPRIÉE CELA PEUT PROVOQUER DE BLESSURES OCULAIRES GRAVES ET PERMANENTES.

DANGER! Exécutez seulement les fonctions mécaniques que vous soyez correctement qualifié pour les réaliser. Les réparations mécaniques que se trouvent dehors de vos capacités techniques doivent être gérés par un installateur professionnel.

1. AGRANDIR LES TROUS DES TERMINALES DANS LE CADRE DU REDRESSEUR. (Voir illustration 1)

- Garder prudemment le centre du trou pendant l'opération de percer.
- Percez les trois (3) orifices des terminales avec un diamètre de 15,6-15,5 mm (.609"-.612") en utilisant une tarière de 15,5 mm ou 39/64".
- Retirez prudemment tous les restes une fois finalisée l'opération de percer.

Note : Les suivants deux isolants avec numéro de pièce ont été remplacés par un isolant de 1 pièce.

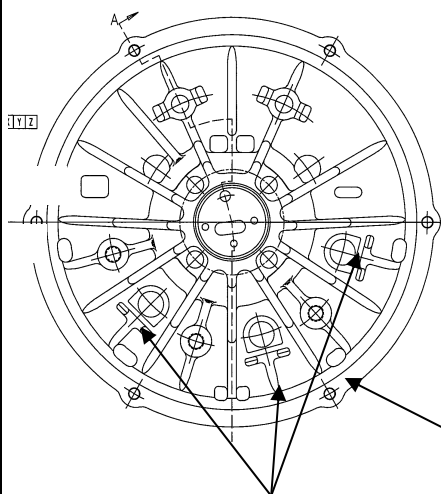
- ◆ 1941051 Isolants de rondelle carrée (3) ne se re utilisent pas.
- ◆ 1952212 Isolants « Top-hat » (3) ne se re utilisent pas. Le « Top-hat » se remplace par isolant rondelle 10502988.

2. INSTRUCTIONS DE MONTAGE. (Voir illustration 2)

- Assemble prudemment les pièces comme on montre dans l'illustration. Les pièces nouvelles sur ce montage sont indiquées en noirs.

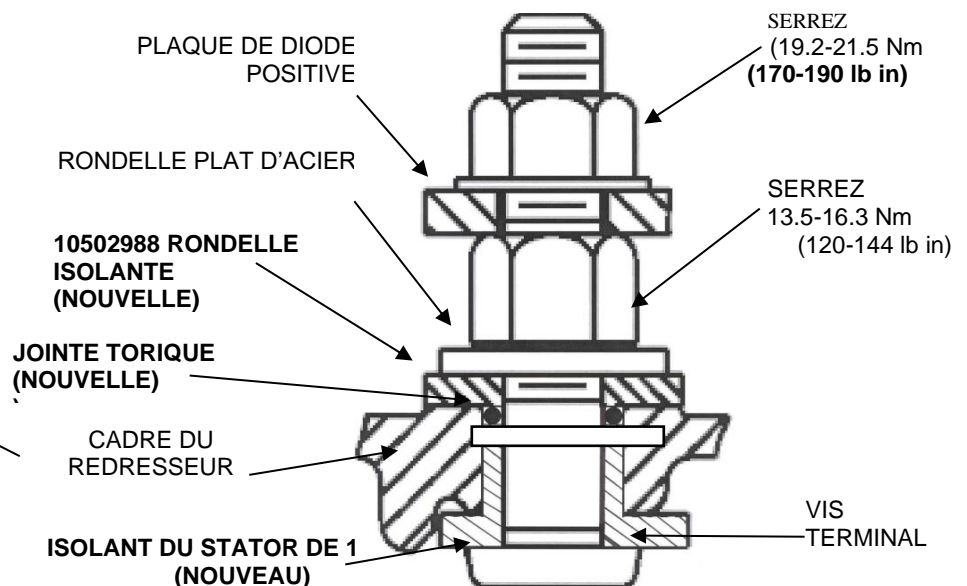
Serrez la noix de la terminale inférieure du stator à 13,5-16,3 Nm (120-144 lb in) et la noix de la terminale supérieure (plaque de la diode positive) du stator à 19,2-21,5 Nm (170-190 lb in). **NE SERREZ PAS BEAUCOUP LES NOIX DES TERMINALES !** Les composants peuvent être abîmés

ILLUSTRATION 1



AGRANDIR (3) TROUS

ILLUSTRATION 2



Présence technique : États-Unis 800 272 0222, Mexique 01 800 000 7378, Brazil 0800 703 3526, Sud-Amérique 55 11 3183 0384 Ou visitez delcoremy.com

AVIS. Seulement on doit utiliser produits et composants avec la licence de Remy International, Inc. et l'usage des autres pièces ou modifications pas approuvées par PHINIA annulera toutes les garanties applicables. L'enfreindre de ces instructions d'installation annulera toutes les garanties applicables. DELCO REMY est une marque enregistrée de General Motors Corporation, licenciée d'a PHINIA Technologies Inc.